SEAT S.A.

CUPRA BORN PA

(2026 -)

TECHNICAL PRODUCT INFORMATION





English 3
Deutsch 4
Español 5
Français 6
Italiano 7
Português 8
Polski 9
Čeština 10
Hrvatski 11
Română 12
Slovenščina 13
ελληνικά 14
Українська 15

SEAT S.A.



ENGLISH

Additional parts for the bike carrier hitch (10E092160):

- **Electric kit:** 10A971541A.
- **Control unit:** 5H0907383F (check ETKA for possible variants).
- **Number plate holder:** 10A807145C.
- **Screws:** 2x (N 90788402) and 2x (N 91158501).

NOTE: Only homologated to transport a bike carrier. Only compatible with the CUPRA BORN PA.

Retrofitting process:

To carry out the bike carrier hitch retrofitting process the authorised workshop must use the SVM activation code: "**NR10SAHVA**".

Additional information:

Additional parts may be needed depending on the model. Take into account the indications on maximum load capacity and maximum permissible mass of the vehicle in the vehicle documentation or on-board documentation. Please contact your dealer if you need more information about our bike carrier hitch or your vehicle.

SEAT S.A.



DEUTSCH

Zusatzteile für die Fahrradträger-Anhängerkupplung (10E092160):

- **Elektrik-Satz**: 10A971541A.

- **Steuergerät**: 5H0907383F (mögliche Varianten siehe ETKA).

- **Kennzeichenhalter**: 10A807145C.

- **Schrauben**: 2x (N 90788402) und 2x (N 91158501).

HINWEIS: Nur für den Transport eines Fahrradträgers zugelassen. Nur kompatibel mit dem CUPRA BORN PA.

Nachrüstungsverfahren:

Für die Nachrüstung der Fahrradträger-Anhängerkupplung muss die autorisierte Werkstatt den SVM-Aktivierungscode „**NR10SAHVA**“ verwenden.

Weitere Informationen:

Je nach Modell sind möglicherweise zusätzliche Teile erforderlich. Beachten Sie die Angaben zur maximalen Tragfähigkeit und zur zulässigen Gesamtmasse des Fahrzeugs in den Fahrzeugpapieren oder den Bordunterlagen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie weitere Informationen zu unserer Fahrradträger-Anhängerkupplung oder Ihrem Fahrzeug benötigen.

SEAT S.A.



ESPAÑOL

Piezas adicionales a la referencia del gancho de remolque (10E092160) a solicitar:

- **Unidad de Control:** 5H0907383F (ver ETKA para posibles variantes).
- **Cable eléctrico:** 10A971541A.
- **Portamatrículas:** 10A807145C.
- **Tornillería:** 2x (N 90788402) y 2x (N 91158501).

NOTA: Homologado únicamente para transportar un portabicicletas. Compatible solo con CUPRA BORN PA

Proceso de reequipamiento:

Para un correcto reequipamiento del gancho de remolque, el taller autorizado debe adaptar el software del vehículo mediante el código de activación SVM: "**NR10SAHVA**".

Información adicional:

Dependiendo del modelo puede que necesite piezas adicionales. Tenga en cuenta las indicaciones sobre la carga máxima de apoyo y la masa máxima autorizada del vehículo que figuran en la documentación del vehículo o en la documentación de a bordo. Consulte con su concesionario si necesita más información sobre nuestro gancho de remolque o su vehículo.

SEAT S.A.



FRANÇAIS

Pièces supplémentaires pour l'attelage porte-vélos (10E092160):

- **Kit électrique**: 10A971541A.

- **Boîtier de commande**: 5H0907383F (consulter ETKA pour connaître les variantes possibles).

- **Support de plaque d'immatriculation**: 10A807145C.

- **Vis**: 2x (N 90788402) et 2x (N 91158501).

REMARQUE: Homologué uniquement pour le transport d'un porte-vélos. Compatible uniquement avec le CUPRA BORN PA.

Processus de rééquipement:

Pour procéder à la mise à niveau de l'attelage pour porte-vélos, l'atelier agréé doit utiliser le code d'activation SVM: «**NR10SAHVA**».

Informations complémentaires:

Des pièces supplémentaires peuvent être nécessaires selon le modèle. Tenez compte des indications relatives à la capacité de charge maximale et à la masse maximale admissible du véhicule figurant dans la documentation du véhicule ou dans la documentation embarquée. Veuillez contacter votre concessionnaire si vous avez besoin de plus amples informations concernant notre attelage pour porte-vélos ou votre véhicule.

SEAT S.A.



ITALIANO

Parti aggiuntive per il gancio di traino per portabici (10E092160):

- **Kit elettrico**: 10A971541A.

- **Centralina**: 5H0907383F (verificare su ETKA eventuali varianti).

- **Supporto targa**: 10A807145C.

- **Viti**: 2x (N 90788402) e 2x (N 91158501).

NOTA: Omologato esclusivamente per il trasporto di un portabici. Compatibile solo con il modello CUPRA BORN PA.

Processo di retrofitting:

Per eseguire la procedura di retrofit del gancio di traino per portabiciclette, l'officina autorizzata deve utilizzare il codice di attivazione SVM: "**NR10SAHVA**".

Ulteriori informazioni:

A seconda del modello potrebbero essere necessari componenti aggiuntivi. Si prega di tenere conto delle indicazioni relative alla capacità di carico massima e alla massa massima ammessa del veicolo riportate nella documentazione del veicolo o nella documentazione di bordo. Si prega di contattare il proprio concessionario per ulteriori informazioni sul nostro gancio di traino per portabiciclette o sul proprio veicolo.



PORTUGUÊS

Peças adicionais para o engate do suporte para bicicletas (10E092160):

- **Kit elétrico**: 10A971541A.

- **Unidade de controlo**: 5H0907383F (consulte o ETKA para possíveis variantes).

- **Suporte da matrícula**: 10A807145C.

- **Parafusos**: 2x (N 90788402) e 2x (N 91158501).

NOTA: Homologado apenas para o transporte de um suporte para bicicletas. Compatível apenas com o CUPRA BORN PA.

Processo de montagem:

Para realizar o processo de adaptação do engate para porta-bicicletas, a oficina autorizada deve utilizar o código de ativação SVM: «**NR10SAHVA**».

Informações adicionais:

Podem ser necessárias peças adicionais, dependendo do modelo. Tenha em conta as indicações relativas à capacidade máxima de carga e à massa máxima admissível do veículo, constantes da documentação do veículo ou da documentação de bordo. Contacte o seu concessionário se precisar de mais informações sobre o nosso engate para porta-bicicletas ou sobre o seu veículo.

SEAT S.A.



POLSKI

Dodatkowe elementy do haka do przewozu rowerów (10E092160):

- **Zestaw elektryczny**: 10A971541A.

- **Moduł sterujący:** 5H0907383F (możliwe warianty sprawdzić w bazie ETKA).

- **Uchwyt tablicy rejestracyjnej:** 10A807145C.

- **Śruby**: 2 szt. (N 90788402) i 2 szt. (N 91158501).

UWAGA: Homologowany wyłącznie do przewozu bagażnika rowerowego. Kompatybilny wyłącznie z modelem CUPRA BORN PA.

Proces doposażania:

Aby przeprowadzić montaż haka do przewozu rowerów, autoryzowany warsztat musi użyć kodu aktywacyjnego SVM: „**NR10SAHVA**”.

Informacje dodatkowe:

W zależności od modelu mogą być potrzebne dodatkowe elementy. Należy uwzględnić informacje dotyczące maksymalnej nośności oraz maksymalnej dopuszczalnej masy pojazdu zawarte w dokumentacji pojazdu lub dokumentacji pokładowej. W razie potrzeby uzyskania dodatkowych informacji na temat naszego haka do przewozu rowerów lub posiadanego pojazdu prosimy o kontakt z dealerem.



ČEŠTINA

Doplňkové díly k tažnému zařízení pro přepravu kol (10E092160):

- **Elektrická sada**: 10A971541A.

- **Řídicí jednotka**: 5H0907383F (možné varianty zkontrolujte v ETKA).

- **Držák registrační značky**: 10A807145C.

- **Šrouby**: 2x (N 90788402) a 2x (N 91158501).

POZNÁMKA: Homologováno pouze pro přepravu nosiče kol. Kompatibilní pouze s modelem CUPRA BORN PA.

Proces dovybavení:

K provedení dodatečné montáže tažného zařízení pro přepravu kol musí autorizovaný servis použít aktivační kód SVM: „**NR10SAHVA**“.

Další informace:

V závislosti na modelu mohou být zapotřebí další díly. Vezměte v úvahu údaje o maximální nosnosti a maximální přípustné hmotnosti vozidla uvedené v dokumentaci k vozidlu nebo v palubní dokumentaci. Pokud potřebujete další informace o našem tažném zařízení pro přepravu kol nebo o vašem vozidle, obraťte se prosím na svého prodejce.

SEAT S.A.



HRVATSKI

Dodatni dijelovi za priključak nosača bicikala (10E092160):

- **Električni komplet**: 10A971541A.

- **Kontrolna jedinica**: 5H0907383F (provjerite ETKA za moguće varijante).

- **Držač registarske oznake**: 10A807145C.

- **Vijci**: 2x (N 90788402) i 2x (N 91158501).

NAPOMENA: Homologirano samo za prijevoz nosača za bicikl. Kompatibilno samo s modelom CUPRA BORN PA.

Postupak nadogradnje:

Za izvođenje postupka naknadne opreme vučne kuke za nosač bicikala ovlaštena radionica mora koristiti SVM kod za aktivaciju: "**NR10SAHVA**".

Dodatne informacije:

Ovisno o modelu, mogu biti potrebni dodatni dijelovi. Uzmite u obzir naznake o maksimalnom kapacitetu opterećenja i maksimalnoj dopuštenoj masi vozila u dokumentaciji vozila ili u dokumentaciji u vozilu. Molimo kontaktirajte svog prodavača ako trebate više informacija o našoj vučnoj kuki za nosač bicikala ili o vašem vozilu.

SEAT S.A.



ROMÂNĂ

Piese suplimentare pentru cârligul de remorcare pentru biciclete (10E092160):

- **Kit electric**: 10A971541A.

- **Unitate de comandă**: 5H0907383F (verificați ETKA pentru eventuale variante).

- **Suport pentru plăcuța de înmatriculare**: 10A807145C.

- **Șuruburi**: 2x (N 90788402) și 2x (N 91158501).

NOTĂ: Omologat numai pentru transportul unui suport pentru biciclete. Compatibil numai cu CUPRA BORN PA.

Proces de reechipare:

Pentru a efectua procesul de montare ulterioară a cârligului de remorcare pentru suportul de biciclete, atelierul autorizat trebuie să utilizeze codul de activare SVM: „**NR10SAHVA**”.

Informații suplimentare:

În funcție de model, pot fi necesare piese suplimentare. Vă rugăm să țineți cont de indicațiile privind capacitatea maximă de încărcare și masa maximă admisă a vehiculului, menționate în documentația vehiculului sau în documentația de bord. Vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră dacă aveți nevoie de mai multe informații despre cârligul de remorcare pentru suportul de biciclete sau despre vehiculul dumneavoastră.

SEAT S.A.



SLOVENŠČINA

Dodatni deli za vlečno napravo za prevoz koles (10E092160):

- **Električni komplet**: 10A971541A.

- **Krmilna enota**: 5H0907383F (možne različice preverite v ETKA).

- **Nosilec registrske tablice**: 10A807145C.

- **Vijački**: 2x (N 90788402) in 2x (N 91158501).

OPOMBA: Homologiran izključno za prevoz nosilca za kolesa. Združljiv izključno z modelom CUPRA BORN PA.

Postopek naknadnega opremljanja:

Za naknadno vgradnjo vlečnega nosilca za kolesa mora pooblaščena servisna delavnica uporabiti aktivacijsko kodo SVM: »**NR10SAHVA**«.

Dodatne informacije:

Glede na model bodo morda potrebni dodatni deli. Upoštevajte navedbe o največji nosilnosti in največji dovoljeni masi vozila v dokumentaciji vozila ali v dokumentaciji v vozilu. Če potrebujete več informacij o našem vlečnem nosilcu za kolesa ali o vašem vozilu, se obrnite na svojega prodajalca.

SEAT S.A.



ΕΛΛΗΝΙΚΆ

Επιπλέον εξαρτήματα για τον κοτσαδόρο μεταφοράς ποδηλάτων (10E092160):

- Ηλεκτρικό κιτ: 10A971541A.

- Μονάδα ελέγχου: 5H0907383F (ελέγξτε το ETKA για πιθανές παραλλαγές).

- **Βάση πινακίδας κυκλοφορίας**: 10A807145C.

- **Βίδες**: 2x (N 90788402) και 2x (N 91158501).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εγκριμένο μόνο για τη μεταφορά ποδηλατοφόρου. Συμβατό μόνο με το CUPRA BORN PA.

Διαδικασία μετεξοπλισμού:

Για την πραγματοποίηση της διαδικασίας μετατροπής του κοτσαδόρου για μεταφορά ποδηλάτων, το εξουσιοδοτημένο συνεργείο πρέπει να χρησιμοποιήσει τον κωδικό ενεργοποίησης SVM: «**NR10SAHVA**».

Πρόσθετες πληροφορίες:

Ανάλογα με το μοντέλο, ενδέχεται να απαιτηθούν επιπλέον εξαρτήματα. Λάβετε υπόψη τις ενδείξεις σχετικά με τη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου και τη μέγιστη επιτρεπόμενη μάζα του οχήματος που αναγράφονται στα έγγραφα του οχήματος ή στα έγγραφα που βρίσκονται μέσα στο όχημα. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κοτσαδόρο μεταφοράς ποδηλάτων ή το όχημά σας.

SEAT S.A.



УКРАЇНСЬКА

Додаткові деталі для фаркопа для велосипедів (10E092160):

- **Електрокомплект:** 10A971541A.

- **Блок управління**: 5H0907383F (можливі варіанти див. в ETKA).

- **Кріплення для номерного знака**: 10A807145C.

- **Гвинти**: 2 шт. (N 90788402) та 2 шт. (N 91158501).

ПРИМІТКА: Сертифіковано лише для перевезення велосипедного багажника. Сумісний лише з CUPRA BORN PA.

Дооснащення:

Для виконання процедури дооснащення фаркопа для велосипедного багажника авторизована майстерня повинна використовувати код активації SVM: «**NR10SAHVA**».

Додаткова інформація:

Залежно від моделі можуть знадобитися додаткові деталі. Зверніть увагу на вказівки щодо максимальної вантажопідйомності та максимально допустимої маси автомобіля, наведені в документації на автомобіль або в бортовій документації. Якщо вам потрібна додаткова інформація про наш фаркоп для велосипедного багажника або про ваш автомобіль, зверніться до вашого дилера.

SEAT S.A.